

Caritas Integrated Family Service Centre – Tung Tau (Wong Tai Sin South West)	明愛東頭綜合家庭服務中心(黃大仙西南)
Caritas – Hong Kong	香港明愛
Wong Tai Sin and Sai Kung District	黃大仙及西貢區

Enquiries : 2383 3377	查詢電話 : 2383 3377
Fax : 2383 2985	傳真 : 2383 2985
Email : fstt@caritassws.org.hk	電郵 : fstt@caritassws.org.hk

Geographical Service Boundary	服務地域範圍
--------------------------------------	---------------

<i>Eastern Boundary</i>	<i>東面分界線</i>
- Choi Hung Estate - Ngau Chi Wan	- 彩虹邨 - 牛池灣

<i>Southern Boundary</i>	<i>南面分界線</i>
- Tung Tau Tsuen Road - Tung Tsing Road - Lok Sin Road - Carpenter Road - Prince Edward Road East	- 東頭村道 - 東正道 - 樂善道 - 賈炳達道 - 太子道東

<i>Western Boundary</i>	<i>西面分界線</i>
- Chuk Yuen Road - Junction Road	- 竹園道 - 聯合道

<i>Northern Boundary</i>	<i>北面分界線</i>
- King Tung Street - Hammer Hill Road - Choi Hung Road - Tai Shing Street - Fung Mo Street - Ma Chai Hang Road - Chuk Yuen Road	- 瓊東街 - 斧山道 - 彩虹道 - 大成街 - 鳳舞街 - 馬仔坑道 - 竹園道

Details of Geographical Service Boundary	服務地域範圍詳情
--	----------

	<u>Public Housing Estate</u>	<u>公營屋邨</u>
C	Choi Hung Estate	彩虹邨
L	Lok Fu Estate	樂富邨
M	Mei Tung Estate	美東邨
T	Tung Tau Estate Tung Wui Estate	東頭邨 東匯邨
W	Wang Tau Hom Estate	橫頭磡邨

	<u>Home Ownership Scheme Flat</u>	<u>居者有其屋屋苑</u>
F	Fu Keung Court	富強苑
H	Hong Keung Court	康強苑
K	Ka Keung Court King Tai Court	嘉強苑 景泰苑
R	Rhythm Garden	采頤花園
T	Tak Keung Court Tin Wang Court Tin Ma Court	德強苑 天宏苑 天馬苑

	<u>Major Private Estate / Tenement</u>	<u>主要私人屋苑／樓宇</u>
B	Bay View Garden Billionnaire Royale	威豪花園 御·豪門
C	Choi Hung Villa	彩虹花園
F	Foo Yuen Building Fortune Garden	富源大廈 怡發花園
H	Hing Yip Building Hong Kong Mansion	興業樓 康強洋樓
L	Le Billionnaire Luen Hop Building	豪門 聯合大樓
M	Man Tak House /	文德樓 萬義大廈

S	San Po Kong Mansion San Po Kong Plaza Sun Lai Garden Shung Ling Building	新蒲崗大廈 新蒲崗廣場 新麗花園 崇齡大廈
W	Wealth Garden	怡富花園
L	The Latitude	譽港灣
Y	Yan Oi Building Yin Hing Building Yue Xiu Plaza	仁愛大廈 衍慶大廈 越秀廣場

	<u>Streets</u>	<u>街道</u>
F	Foo Yuen Street	富源街
H	Heng Lam Street Hong Keung Street	杏林街 康強街
J	Junction Road (even no.: No. 118 – 188)	聯合道 (雙數：118 至 188 號)
K	Kam Wing Street King Fuk Street	錦榮街 景福街
S	Sa Po Road (odd no.: No. 83 onwards) (even no.: No. 44 onwards) Shung Ling Street	沙浦道 (單數：由 83 號起) (雙數：由 44 號起) 崇齡街
T	Tseuk Luk Street Tsing On Street	爵祿街 靜安街
Y	Yi Lun Street Yin Hing Street	彝倫街 衍慶街

	<u>Rural Areas / Villages</u>	<u>郊區／鄉村</u>
N	Nga Tsin Wai Tsuen Ngau Chi Wan Village	衙前圍村 牛池灣村

	<u>Others</u> (e.g. quarters, residential care facilities, hospitals, parks / playground, etc.)	<u>其他</u> (例如：宿舍、院舍照顧設施、醫院、公園／遊樂場等)
C	Choi Hung Road Playground	彩虹道遊樂場
	Caritas Pui Tak Centre	明愛培德中心
F	Fire Services Dept Married Quarters	牛池灣消防宿舍
H	Hammer Hill Road Sports Ground Hammer Hill Road Swimming Pool Hong Kong Buddhist Hospital	斧山道運動場 斧山道游泳池 香港佛教醫院
L	Lok Fu Hostel Lok Fu Park (Parts) Lok Fu Recreation Ground	樂富宿舍 樂富公園(部份) 樂富遊樂場
M	Morse Park No. 1, 2 & 4	摩士公園 (一號公園、二號公園及四號公園)
N	NAAC Choi Tung Hostel NAAC Hing Tung Hostel	鄰舍輔導會彩東宿舍 鄰舍輔導會興東宿舍
S	Shung Ling Street Playground Shek Ku Lung Road Playground	崇齡街遊樂場 石鼓壟道遊樂場
Y	Yan Oi Street Playground Yin Hing Street Playground	仁愛街遊樂場 衍慶街遊樂場

Revised on October 2024

2024 年 10 月修訂